



# Guía para los Servicios de Transporte Especializados para personas de la tercera edad y con discapacidades en el condado de Santa Cruz

Preparado por

**La Comisión Regional de Transporte del condado  
de Santa Cruz**

1523 Pacific Avenue, Santa Cruz, CA 95060, [www.sccrtc.org](http://www.sccrtc.org)

Para mayor información o copias adicionales, favor llamar al 831-460-3200

Para recibir ayuda personalizada o seleccionar opciones de transporte incluidas en esta guía, favor de contactar: Central Coast Center for Independent Living (CCCIL) 831-462-8720

- Senior Network 831-462-1433

# TABLA DE CONTENIDO

Sociedad Americana del Cáncer .....	1
Centro de apoyo para accesibilidad de Cabrillo College.....	2
Servicio de ambulancia de la Costa Central.....	3
Ciudad de Capitola–Buseta estacional .....	4
Community Bridges/Lift Line .....	5
Transporte Médico Lift Line	
Transporte Lift Line del Comedor para Personas Mayores	
Taxi Lift Line Scrip (cupones)	
Transporte Médico Lift Line para Veteranos	
First Transit.....	8
Líneas de autobuses Greyhound.....	9
Medi-Cal/Alliance Transporte no de emergencia .....	10
Mental Health Client Action Network .....	11
Oficina de servicio para los veteranos del condado de Santa Cruz .....	12
Distrito de Tránsito Metropolitano de Santa Cruz - (METRO)	13
Distrito de Tránsito Metropolitano de Santa Cruz - (METRO-ParaCruz) .....	15
Distritos escolares – Servicios de transporte .....	17
Distrito escolar unificado de Pajaro Valley	
Distrito escolar unificado de San Lorenzo Valley	
Escuelas de la ciudad de Santa Cruz	
Centro Para Personas Mayores de Scotts Valley .....	19
Taxi – Servicios de transporte .....	20
Courtesy Cab Compañía	
Deluxe Cab Compañía	
Santa Cruz Yellow Cab	
Servicio de UCSC para discapacitados .....	22
Arrendamiento de furgonetas .....	23
Centros de voluntarios del condado de Santa Cruz .....	24
<u>Otros condados:</u>	
Paratransit del condado de Monterey .....	25
Paratransit del condado de San Benito .....	26
Paratransit del condado de Santa Clara .....	27
Números de teléfono .....	28

# Sociedad Americana del Cáncer

**Teléfono:** 1-800-ACS-2345  
**Fax:** 408-871-9008  
**Dirección de correo:** 747 Camden Ave., Suite B, Campbell, CA 95008  
**Red:** [www.cancer.org](http://www.cancer.org)

**Elegibilidad:** Pacientes de cáncer; los servicios se organizan basándose en una evaluación realizada por la agencia en cuanto a necesidad, movilidad, localización y disponibilidad de conductores voluntarios

**Horario:** Lunes - viernes

**Costo:** Disponible sin costo para pacientes de cáncer para asistir al tratamiento

**Área de servicio:** Centros de tratamiento en el condado de Santa Cruz y fuera del condado

**Para obtener servicio:** Llamar al número de servicio de 24-horas para obtener información

**Cómo se establece la prioridad:** Según disponibilidad

**Vehículos:** Varía; vehículos de los conductores voluntarios

**Pueden acomodarse sillas de ruedas:** No

**Se habla español:** Sí

# Centro de apoyo para accesibilidad de Cabrillo College

(Anteriormente Programa y servicios para estudiantes discapacitados)

<b>Teléfono:</b>	831-479-6379
<b>Fax:</b>	831-479-6393
<b>Dirección de correo:</b>	6500 Soquel Dr., Aptos, CA 95003
<b>Red:</b>	<a href="http://www.cabrillo.edu/services/dsps/">www.cabrillo.edu/services/dsps/</a>
<b>Historial de la agencia:</b>	El Centro de apoyo para accesibilidad de Cabrillo College ha estado suministrando servicios por orden del estado de California desde 1972
<b>Elegibilidad:</b>	Los estudiantes con discapacidades físicas de Cabrillo College deben presentar documentos médicos solicitando transporte en el campus
<b>Horario:</b>	Lunes–viernes; el horario varía cada semestre
<b>Costo:</b>	No hay cargo por este servicio; el costo está incluido en la matrícula
<b>Área de servicio:</b>	Únicamente en el campus de Cabrillo
<b>Para obtener servicio:</b>	Debe reunirse con el consejero del Centro de Apoyo y Accesibilidad para establecer el horario y elegibilidad
<b>Cómo se establece la prioridad:</b>	Se le dará prioridad a los estudiantes que asisten con regularidad a clases sobre la hora
<b>Vehículos:</b>	2 carritos
<b>Pueden acomodarse sillas de ruedas:</b>	Sí
<b>Se habla español</b>	Sí

# Servicio de ambulancia de la Costa Central

<b>Teléfono:</b>	831-685-3201
<b>Fax:</b>	831-633-5263
<b>Dirección de correo:</b>	P.O. Box 1244, Aptos CA 95001
<b>Elegibilidad:</b>	Todos
<b>Horario:</b>	24 horas/día, 7 días/semana
<b>Costo:</b>	Varía según el nivel de destreza necesario para acomodar las necesidades del usuario. Se acepta seguro privado
<b>Área de servicio:</b>	Transporte no de emergencia a instalaciones que prestan servicios médicos y hospitales en los condados de Santa Cruz, San Benito, y Monterey
<b>Para obtener servicio:</b>	Por reservación y cuando se solicita
<b>Cómo se establece la prioridad:</b>	Por reservación
<b>Vehículos:</b>	6 ambulancias
<b>Pueden acomodarse sillas de ruedas:</b>	No
<b>Se habla español</b>	Sí

# Ciudad de Capitola–Buseta estacional

<b>Teléfono:</b>	831-475-7300
<b>Fax:</b>	831-479-8879
<b>Dirección de correo:</b>	420 Capitola Ave., Capitola CA 95010
<b>Red:</b>	<a href="http://www.ci.capitola.ca.us">www.ci.capitola.ca.us</a>
<b>Historial de la agencia:</b>	Desde 1995, la ciudad de Capitola ha proporcionado servicios de buseta para Capitola Village y la playa los fines de semana
<b>Elegibilidad:</b>	Todos
<b>Horario:</b>	Fines de semana y días de fiesta comenzando el fin de semana de Memorial Day hasta mediados de septiembre, 10 am –8 pm
<b>Costo:</b>	No hay costo por la buseta. Costo del estacionamiento es \$0.50 la hora
<b>Área de servicio:</b>	Entre el estacionamiento de busetas, lote No. 2 (426 Capitola Ave., Capitola) y la playa, y Capitola Village
<b>Para obtener servicio:</b>	Según orden de llegada
<b>Cómo se establece la prioridad:</b>	No aplica
<b>Vehículos:</b>	Varía según el caso
<b>Pueden acomodarse sillas de ruedas:</b>	Sí
<b>Se habla español:</b>	Sí

# Community Bridges/Lift Line

(Cuatro programas de transporte disponibles)

<b>Teléfono:</b>	831-425-1558 o 831-688-9663
<b>Fax:</b>	831-685-8034
<b>Dirección de correo:</b>	236 Santa Cruz Ave., Aptos, CA 95003
<b>Red:</b>	<a href="http://www.communitybridges.org/liftline">www.communitybridges.org/liftline</a>
<b>Historial de la agencia:</b>	Community Bridges provee transporte por medio de Lift Line
<b>Elegibilidad:</b>	Solicitud, residente del condado de Santa Cruz, debe reunir requisitos de ingresos, edad y/o discapacidad
<b>Costo:</b>	Sin cargo; aunque se aceptan donaciones
<b>Área de servicio :</b>	Instalaciones médicas en los condados de Santa Cruz, Monterey, San Benito, Santa Clara y San Francisco
<b>Cómo se establece la prioridad:</b>	Por reservación, por orden de llegada
<b>Pueden acomodarse sillas de ruedas:</b>	Sí
<b>Se habla español</b>	Sí
<b>Vehículos:</b>	18
<b>Horario:</b>	Lunes-viernes excepto días de fiesta, primer viaje a las 8:30 am y último a las 3:30 pm

## 1 – Transporte Médico Lift Line (únicamente para citas médicas)

<b>Horario:</b>	Lunes-viernes excepto días de fiesta, primer viaje a las 8:30 am y último a las 3:30 pm
-----------------	---



## Community Bridges/Lift Line continuado

### 2 – Transporte Lift Line para el Comedor Para Personas Mayores (comedor ida y regreso)

<b>Solicitud para el comedor:</b>	Highlands Park Senior Center: 831-336-5366 Live Oak Senior Center: 831-475-7177 Louden Nelson: 831-427-0901 Watsonville Senior Center: 831-724-2024
<b>Elegibilidad:</b>	Los residentes del condado de Santa Cruz mayores de 60 años pueden hacer la solicitud en el comedor del centro que usan
<b>Horario:</b>	Depende del horario de servicio de las comidas, varía según el centro
<b>Área de servicio:</b>	Condado de Santa Cruz
<b>Para obtener servicio:</b>	Contactar el Senior Center para obtener la comida y contactar a Lift Line para el transporte
<b>Cómo se establece la prioridad:</b>	No hay prioridad

### 3 –Lift Line Taxi Scrip (cupones) (contrato con taxis locales)

<b>Horario:</b>	24 horas, 7 días/semana
<b>Costo:</b>	\$8/mes por \$30 de cupones para solicitantes bajo el 200% Nivel de Indigencia Federal [por sus siglas en inglés FLP]. \$16/mes por \$30 en cupones para aquellos por encima del 200% FLP
<b>Área de servicio:</b>	Confirmar con las empresas de taxi que tienen contrato
<b>Para obtener servicio:</b>	Servicio el mismo día: Santa Cruz Yellow Cab – 423-1234 Courtesy Cab – 761-3122 <b>(Se habla español)</b> Deluxe Taxi Aptos – 688-2468 Deluxe Taxi Santa Cruz – 475-3232 San Lorenzo Valley Taxi – 335-1700

## Lift Line Taxi Scrip continuado

**Cómo se establece la prioridad:**

Por reservación

**Vehículos:**

Taxis – solicitar una furgoneta para silla de ruedas al hacer la reservación

### **4 – Transporte Médico Lift Line Veterans\* (para instalaciones que sirven a los veteranos)**

**Horario:**

Lunes-viernes excluyendo días de fiesta, primer viaje a las 8:30 am y último a la 1:00 pm

**\*ver página 12 para servicios para veteranos del condado de Santa Cruz**



Community Bridges provee transporte con Lift Line y vehículos contratados (páginas 5 y 7)

# First Transit

<b>Teléfono:</b>	831-460-9911
<b>Fax:</b>	831-460-1011
<b>Dirección de correo:</b>	117 Fern St., Ste. 100, Santa Cruz, CA 95060
<b>Correo electrónico:</b>	camilla.shaffer@firstgroup.com
<b>Red:</b>	www.firsttransit.com
<b>Historial de la agencia:</b>	First Transit (First Group) ha proporcionado transporte a lo largo del país por más de cincuenta años
<b>Elegibilidad:</b>	Servicio diario para adultos con discapacidades de desarrollo que son clientes de San Andreas Regional Center (SARC). Servicio de chárter público disponible
<b>Horario:</b>	Como lo determine SARC. Los servicios de chárter son flexibles y se hacen reservaciones
<b>Costo:</b>	Sin cargo para clientes autorizados de SARC. Contacte la empresa para las tarifas de servicios chárter
<b>Área de servicio:</b>	El servicio SARC cubre el condado de Santa Cruz; servicios chárter a lo largo del Área de la Bahía
<b>Para obtener servicio:</b>	Clientes de SARC por medio del Coordinador de servicios. Viajes fletados
<b>Cómo se establece la prioridad:</b>	Se le da prioridad al horario regular de SARC
<b>Vehículos:</b>	20 furgonetas y autobuses
<b>Pueden acomodarse sillas de ruedas:</b>	Sí, en 11 Vehículos
<b>Se habla español:</b>	Sí

# Línea de autobuses Greyhound

<b>Teléfono:</b>	831-212-3715 o 1-800-231-2222 1-800-752-4841 (ADA Assistance)
<b>Dirección de correo:</b>	920 Pacific Ave., Santa Cruz, CA 95060 (Metro Center)
<b>Red:</b>	<a href="http://www.greyhound.com">www.greyhound.com</a>
<b>Elegibilidad:</b>	Todos
<b>Horario:</b>	Varía
<b>Costo:</b>	Varía; las personas mayores de 62 años reciben un descuento del 5%, los asistentes de quienes necesitan ayuda especial pagan el 50% del pasaje regular
<b>Área de servicio:</b>	Nacional
<b>Para obtener servicio:</b>	Llame o visite la red para obtener información sobre rutas o asistencia especial. No se reservan asientos. Se recomienda llegar una hora antes de la hora de partida para esperar en fila un asiento
<b>Cómo se establece la prioridad:</b>	Las solicitudes para asistencia especial o prioridad para el abordaje deben hacerse 48 horas por adelantado
<b>Vehículos:</b>	Más de 1,775
<b>Sillas de ruedas:</b>	Hay autobuses con acceso para sillas de ruedas disponibles por solicitud con 48 horas de anticipación, por internet o llamando al número gratis de ADA. Se les dará prioridad al abordar y asistencia a los pasajeros con necesidades especiales con 48 horas de preaviso
<b>Se habla español:</b>	Sí, en el (800) 231-2222

# Medi-Cal/Alliance Transporte no de Emergencia

<b>Teléfono:</b>	831-430-5500
<b>Fax:</b>	831-430-5852
<b>Dirección de correo:</b>	Alliance Member Service Department: CCAH 1600 Green Hills Road, Suite 101 Scotts Valley, CA 95066
<b>Red:</b>	<a href="http://www.ccah-alliance.org">www.ccah-alliance.org</a>
<b>Historial de la agencia:</b>	Central Coast Alliance for Health (Alliance) es una agencia gobernada localmente y operada en forma pública que presta servicio a más de 30,000 socios en el condado de Santa Cruz y condados del área
<b>Elegibilidad:</b>	Los residentes del condado de Santa Cruz aprobados por Alliance para viajes de Medi-Cal que no puedan usar transporte público o privado; el servicio lo proveen Lift Line y otros
<b>Horario:</b>	Lunes-viernes, 8:00 am a 5:00 pm
<b>Costo:</b>	Ninguno
<b>Área de servicio:</b>	Condados de Santa Cruz y Monterey
<b>Para obtener servicio:</b>	Se aconseja hacer reservación con 5 días de anticipación
<b>Cómo se establece la prioridad:</b>	Únicamente para citas médicas y otros servicios médicos necesarios
<b>Vehículos:</b>	Furgonetas
<b>Sillas de ruedas:</b>	Sí, y camillas
<b>Se habla español:</b>	Sí

# Mental Health Client Action Network

**Teléfono:** 831-469-0462  
**Fax:** 831-469-9160  
**Dirección de correo:** 1051 Cayuga St., Santa Cruz, CA 95062  
**Correo electrónico:** mail@mhcan.org  
**Red:** www.mhcan.org

**Historial de la agencia:** Comenzó como un grupo informal de la comunidad en 1988; ha recibido fondos del condado desde 1991 al presente; obtuvo clasificación de agencia sin ánimo de lucro en 1995

**Elegibilidad:** Los residentes del condado de Santa Cruz con trastornos emocionales o psiquiátricos serios

**Horario:** Lunes, martes, jueves y viernes:  
10:00 am–1:00 pm

**Costo:** Sin costo

**Área de servicio:** Área de la ciudad de Santa Cruz; excluyendo San Lorenzo Valley, Scotts Valley, Freedom y Watsonville

**Para obtener servicio:** Reservación por adelantado y servicio el mismo día

**Cómo se establece la prioridad:** Prioridad para citas médicas, viajes a Emeline para los administradores de casos, clases y grupos de apoyo en MHCAN

**Vehículos:** Furgoneta de 7 pasajeros

**Sillas de ruedas:** No

**Se habla español:** Sí

# Oficina de Servicios para Veteranos en el condado de Santa Cruz\*

<b>Teléfono:</b>	831-458-7110
<b>Fax:</b>	831-458-7116
<b>Dirección de correo:</b>	842 Front Street, Santa Cruz CA 95060
<b>Correo electrónico:</b>	Sheila.Challberg@santacruzcounty.us
<b>Red:</b>	www.santacruzvets.com
<b>Elegibilidad:</b>	Todos los veteranos
<b>Horario:</b>	<b>Autobús Blanco Grande:</b> Salida: 842 Front St., lunes-viernes, 3:40pm <b>Furgoneta DAV:</b> Salida: según la reservación Regreso: según la reservación
<b>Costo:</b>	Sin cargo
<b>Área de servicio:</b>	<b>Autobús Blanco Grande:</b> Instalaciones médicas en Palo Alto y San Jose <b>DAVs:</b> Instalaciones en Palo Alto, San Jose y Menlo Park <b>No hay servicio de transporte los días de fiesta</b>
<b>Para obtener servicio:</b>	No se necesitan reservaciones en el Autobús Blanco Grande. Es necesario hacer reservaciones para la furgoneta DAV (llamar a la oficina 48 horas antes para hacer arreglos)
<b>Cómo se establece la prioridad:</b>	Por reservación
<b>Vehículos:</b>	1 autobús y 1 furgoneta
<b>Pueden acomodarse sillas de rueda:</b>	Sí – <b>Autobús grande blanco</b> No – Furgoneta <b>DAV</b>
<b>Se habla español:</b>	No

\* *Ver también Community Bridges/Lift Line – página 7*

# **Distrito de Transito Metropolitano de Santa Cruz (METRO)**

<b>Teléfono:</b>	831-425-8600 Para personas con discapacidades auditivas y del habla (Speech/Hearing Impaired) CRS 711 Coordinador de Servicio de Accesibilidad 831-423-3868
<b>Fax:</b>	831-426-6117
<b>Dirección de correo:</b>	110 Vernon Street, Santa Cruz, CA 95060
<b>Correo electrónico:</b>	info@scmttd.com
<b>Red:</b>	www.scmttd.com
<b>Historial de la agencia:</b>	Establecida en 1968, proporciona rutas fijas locales, autobús que viaja por la autopista 17 y servicios de <i>paratransit</i>
<b>Elegibilidad:</b>	Todos
<b>Horario:</b>	Varía por ruta
<b>Costo:</b>	Un viaje, pase por un día, mensualidad, varía: Pasaje regular, personas mayores de 62* discapacitados*, Autopista 17 <b>* (METRO Se exige tarjeta de identificación con fotografía para pasaje con descuento)</b>
<b>Coordinador de Accesibilidad:</b>	Instrucciones personalizadas, gratis para personas de la tercera edad y personas con discapacidades. (Viaje en el autobús en forma segura, tarjeta de identificación para descuentos, boletos). Correas tipo " <i>Stoke Straps</i> " disponibles, gratis, para ayudar a asegurar artefactos de movilidad
<b>Área de servicio:</b>	Servicios de rutas fijas dentro del condado de Santa Cruz y por la autopista 17 a San Jose
<b>Para obtener servicio:</b>	Por orden de llegada
<b>Cómo se establece la prioridad:</b>	No aplica



## **Distrito de Transito Metropolitano de Santa Cruz continuado**

- Vehículos:** Todas las rutas tienen autobuses equipados con rampa o ascensor, además de configuración con piso bajo
- Pueden acomodarse sillas de rueda:** Los autobuses están diseñados para acomodar la mayoría de artefactos de movilidad. Para obtener información específica contacte METRO
- Se habla español:** Sí

*\* Las persona que no pueden acceder el servicio de rutas fijas debido a discapacidades físicas, cognitivas o psiquiátricas, pueden contactar METRO ParaCruz para determinar elegibilidad. Ver la página 15 para obtener información más detallada.*



METRO ofrece servicio en rutas fijas a destinos a lo largo del condado de Santa Cruz y autobús expreso a San José

# Distrito de Transito Metropolitano de Santa Cruz (METRO-ParaCruz)

En cooperación con la Ley de Americanos con Discapacidades de 1990 [por sus siglas en inglés ADA] Santa Cruz METRO opera "METRO ParaCruz", un servicio gratis de *Paratransit* (La Guía del consumidor está disponible por solicitud en el (831) 425-4664 y [www.paracruz.com](http://www.paracruz.com))

<b>Teléfono:</b>	831-425-4664
<b>CA Relay Service:</b>	711 o 800-735-2929
<b>Fax:</b>	831-464-5400
<b>Dirección de correo:</b>	2880 Research Park Dr, # 160 Soquel, CA 95073
<b>Correo electrónico:</b>	paracruz@scmtd.com
<b>Red:</b>	www.paracruz.com
<b>Historial de la agencia:</b>	ParaCruz es un servicio de <i>paratransit</i> compartido, gratis para el sistema de rutas fijas autobús METRO
<b>Elegibilidad:</b>	Personas certificadas en una entrevista en persona que no pueden acceder al autobús debido discapacidades físicas, cognitivas o siquiátricas
<b>Horario:</b>	El servicio METRO ParaCruz opera los mismos días y horas que la ruta fija de METRO
<b>Tarifas:</b>	\$4.00 o \$6.00 viaje de una ida, según el origen y destino. Tarifas de \$8.00 para servicio por encargo (\$8.00), despacho de vehículos de nuevo (\$16.00)
<b>Área de servicio:</b>	Servicio de puerta a puerta con origen y destino dentro de un radio de 3/4 de milla de las rutas del autobús METRO
<b>Para obtener servicio:</b>	Las personas elegibles pueden reservar un servicio con 1-3 días de anticipación (no está disponible el servicio el mismo día). No hay límites del número de viajes ParaCruz
<b>Cómo se establece la prioridad:</b>	Reservación (no hay prioridad de propósito)
<b>Vehículos:</b>	Autobuses medianos, furgonetas con acceso, mini-furgonetas, además de contratar operadores privados

## SCMTD - METRO (ParaCruz) continuado

**Pueden acomodarse sillas de ruedas:**

Se hará un esfuerzo por llevar sillas de ruedas y artefactos de movilidad que puedan acomodarse en forma segura en los vehículos. Tendrá que movilizar el artefacto en la rampa o ascensor y maniobrarlo de manera que vaya de frente para asegurarlo

**Se habla español:** Sí



METRO ParaCruz proporciona vehículos equipados con ascensores para individuos elegibles que no puedan usar el sistema de rutas fijas

# **Distritos escolares – Servicios de transporte**

(Tres programas disponibles)

**Elegibilidad:** Transporte de casa a la escuela para estudiantes de Educación Especial, incluyendo los que no son ambulatorios, sordos, y aquellos con necesidades especiales

**Costo:** Sin cargo

**Para obtener servicio:** Determinado por el Programa de Educación Individual [por sus siglas en inglés IEP]. Los clientes deben tener la recomendación del Departamento de Servicios Especiales del Distrito

**Cómo se establece la prioridad:** Prioridad basada en necesidad según lo determine la escuela

## **1 - Distrito escolar unificado de Pajaro Valley**

**Teléfono:** 831-728-6324  
**Fax:** 831-728-6307  
**Dirección de correo:** 294 Green Valley Rd.  
Watsonville, CA 95076  
**Correo electrónico:** Amanda\_Crawford@pvusd.net  
**Red:** www.pvusd.net

**Horario:** Días escolares 5:00 am–7:30 pm

**Área de servicio:** Escuelas en el distrito de Pajaro Valley

**Vehículos:** 45 autobuses pequeños, 55 autobuses grandes

**Sillas de ruedas:** Sí, en 15 de los autobuses pequeños

**Se habla español:** Sí

## **Distritos Escolares continuado**

### **2 – Distrito escolar unificado de San Lorenzo Valley**

**Teléfono:** 831-336-2223  
**Fax:** 831-336-2525  
**Dirección de correo:** 325 Marion Ave., Ben Lomond, CA 95005  
**Correo electrónico:** sburley@slvusd.org

**Red:** [www.slv.k12.ca.us/Transporte](http://www.slv.k12.ca.us/Transporte)

**Horario:** Días escolares: 6:30 am–4:00 pm

**Área de servicio:** Escuelas en San Lorenzo Valley

**Vehículos:** 15 autobuses pequeños y autobuses grandes

**Sillas de ruedas:** Sí, en 2 autobuses

**Se habla español:** No

### **3 – Escuelas de la ciudad de Santa Cruz**

**Teléfono:** 831-429-3410  
**Dirección de correo:** 405 Old San Jose Road  
Soquel, CA 95073  
**Red:** [www.sccs.santacruz.k12.ca.us](http://www.sccs.santacruz.k12.ca.us)

**Horario:** Lunes – viernes (según el horario de la escuela)

**Área de servicio:** El área de asistencia de las escuelas de la ciudad de Santa Cruz

**Vehículos:** 12 autobuses para Educación Especial

**Sillas de ruedas:** Sí

**Se habla español:** Sí

# Centro para Personas Mayores de Scotts Valley

<b>Teléfono:</b>	831-438-8666
<b>Dirección de correo:</b>	370 Kings Village Road, Scotts Valley, CA 95066
<b>Elegibilidad:</b>	El centro provee transporte a los clientes y personas mayores de 55 años
<b>Horario:</b>	Lunes, martes y jueves: citas médicas, compras, banco; miércoles: bingo únicamente; viernes: únicamente el área de Scotts Valley (hasta el mediodía)
<b>Costo:</b>	Socios: viajes en Scotts Valley \$1.50 una ida (hasta 2 paradas, paradas adicionales \$.50 cada una); viajes a Santa Cruz \$6.00 ida, o ida y regreso. No socios: viajes en Scotts Valley \$2.00 una ida; viajes a Santa Cruz \$7.00
<b>Área de servicio:</b>	Entre Felton/Scotts Valley y Santa Cruz/Capitola hacia Scotts Valley
<b>Para obtener servicio:</b>	Se necesita hacer reservaciones por lo menos 24 horas antes
<b>Cómo se establece la prioridad:</b>	Tienen prioridad los viajes para citas médicas y segundo los viajes para hacer compras
<b>Vehículos:</b>	1 furgoneta que conducen voluntarios
<b>Sillas de ruedas:</b>	No
<b>Se habla español:</b>	No

# Taxi – Servicios de Transporte (Tres compañías de taxi)

**Elegibilidad:** Todos

**Horario:** 24 horas/día; 7 días/semana

## 1 - Courtesy Cab Company (Transporte en Watsonville)

**Teléfono:** 831-761-3122

**Fax:** 831-763-2527

**Dirección de correo:** 149 Walker St, Watsonville, CA 95076

**Correo electrónico:** maria@courtesycab.com

**Red:** www.courtesycab.com

**Costo:** \$4.00 para comenzar; \$7.00 por la primera milla; \$3.00 por milla posterior, 10% descuento para personas mayores. Se aceptan cupones de MSSP y Lift Line (ver página 6)

**Área de servicio:** Viajes que comienzan en la ciudad de Watsonville, partes del condado de Santa Cruz  
No hay servicio en la ciudad de Santa Cruz

**Para obtener servicio:** A pedido

**Cómo se establece la prioridad:** No aplica

**Vehículos:** 6 autos, 6 furgonetas equipadas con ascensores

**Sillas de ruedas:** Sí, en todas las furgonetas

**Se habla español:** Sí

## 2 - Deluxe Cab Company

**Teléfono:** 831-475-3232

**Dirección de correo:** P.O. Box 1256, Aptos, CA 95003

**Costo:** \$4.00 para comenzar; \$3.00 por milla; \$7.00 mínimo, \$36.00/hora tiempo esperando, descuento del 10% para personas mayores. Se aceptan cupones de MSSP y Lift Line taxi (ver página 6). No se aceptan cheques ni tarjetas de crédito

## 2 - Deluxe Cab Company continuado

<b>Área de servicio:</b>	Ciudades de Santa Cruz, Capitola, y áreas del condado no incorporadas
<b>Para obtener servicio:</b>	Reservaciones por adelantado y por pedido
<b>Cómo se establece la prioridad:</b>	No aplica
<b>Vehículos:</b>	9
<b>Sillas de ruedas:</b>	No
<b>Se habla español:</b>	No

## 3 - Santa Cruz Yellow Cab

<b>Teléfono:</b>	831-423-1234
<b>Fax:</b>	831-465-6519
<b>Dirección de correo:</b>	P.O. Box 3328, Santa Cruz, CA 95063
<b>Correo electrónico:</b>	scyellowcab@yahoo.com
<b>Red:</b>	www.santacruzyellowcab.org
<b>Costo:</b>	\$4.00 para comenzar; \$3.00 por milla; \$36.00 tarifa por hora, 10% descuento para personas mayores y discapacitados. Se aceptan cupones de Lift Line (ver página 6)
<b>Área de servicio:</b>	Ciudades de Santa Cruz, Scotts Valley, Capitola, y áreas no incorporadas del condado
<b>Para obtener servicio:</b>	Reservaciones por anticipado y por pedido
<b>Cómo se establece la prioridad:</b>	Según el lugar de inicio y conductores disponibles
<b>Vehículos:</b>	20 sedanes, 5 mini-furgonetas, 6 vehículos <i>paratransit</i>
<b>Sillas de ruedas:</b>	Sí
<b>Se habla español:</b>	Sí



# Servicio de furgonetas para discapacitados de UCSC

## Servicios de transporte y estacionamiento (TAPS)

<b>Teléfono:</b>	831-459-2829 c/o TAPS/Fleet Services
<b>Fax:</b>	831-459-4234
<b>Dirección de correo:</b>	1156 High St. Santa Cruz, CA 95064
<b>Correo electrónico:</b>	dvs@ucsc.edu
<b>Red:</b>	<a href="http://www2.ucsc.edu/taps//dvs.html">http://www2.ucsc.edu/taps//dvs.html</a>
<b>Elegibilidad:</b>	Estudiantes/empleados/ profesores, y visitantes al campus con discapacidades temporales de aptitud física, o discapacidades de movilidad a lugares en el campus que no tienen servicio del sistema de transporte del campus. Es necesario presentar documentación médica
<b>Horario:</b>	Quando está en sesión: lunes-viernes, 7:30am-11:15pm; Fines de semana: 6:00pm-11:15pm; Sesión de verano: lunes-viernes, 7:30am-9:45pm; Sesión intermedia: (durante vacaciones): lunes-viernes, 7:30am-5:45pm; Noche: lunes-jueves, después de las 9:00pm, viernes después de las 6:00pm
<b>Costo:</b>	Sin costo
<b>Área de servicio:</b>	Viaje compartido, de puerta a puerta a paradas regulares de DVS dentro de un radio de $\frac{3}{4}$ de milla de la ruta del Transporte del campus de UCSC
<b>Para obtener servicio:</b>	La oficina de TAPS DVS solicita reserva por adelantado o el mismo día, <b>O</b> reservación en línea en: <a href="http://www2.ucsc.edu/taps/dvsresform.html">http://www2.ucsc.edu/taps/dvsresform.html</a>
<b>Cómo se establece la prioridad:</b>	Se dará prioridad a reservaciones por adelantado para asistir a clases
<b>Vehículos:</b>	6 mini furgonetas
<b>Sillas de ruedas:</b>	Sí
<b>Se habla español:</b>	No

## **Furgonetas de arriendo (Vehículos con acceso)**

**Compañía:** Access Options, Inc.  
**Teléfono:** 831-722-6804  
**Fax:** 831-722-0236  
**Dirección:** 109 Lee Road, Suite D, Watsonville, CA 95076  
**Red:** [www.accessoptions.com](http://www.accessoptions.com)  
**Servicios:** Alquiler, ventas y modificaciones de furgonetas con acceso  
**Se habla español:** Sí

\*\*\*\*\*

**Compañía:** Wheelchair Getaways of California  
**Teléfono:** 1-800-638-1912  
**Fax:** 1-650-589-5556  
**Dirección:** San Jose, San Francisco, San Mateo, otros  
**Red:** [www.wheelchairgetaways.com/franchise/california\\_sanfransisco2/home.htm](http://www.wheelchairgetaways.com/franchise/california_sanfransisco2/home.htm)  
**Servicios:** Furgonetas con acceso para alquilar  
**Se habla español:** No

\*\*\*\*\*

**Empresa:** Wheelers  
**Teléfono:** 1-800-456-1371  
**Fax:** 1-623-412-9920  
**Red:** [www.wheelersvanrentals.com/sanjose/](http://www.wheelersvanrentals.com/sanjose/)  
**Servicios:** Alquiler de furgonetas con acceso  
**Se habla español:** No

# Centros de Voluntarios del Condado de Santa Cruz

<b>Teléfono:</b>	San Lorenzo Valley: 831-336-9387 Santa Cruz: 831-427-5070 Watsonville: 831-722-6708
<b>Fax:</b>	831-423-6267
<b>Dirección de correo:</b>	1740 17 <sup>th</sup> Ave, Suite 2, Santa Cruz, CA 95062
<b>Correo electrónico Red:</b>	rsvpvol@scvolunteercenter.org www.scvolunteercenter.org
<b>Historial de la agencia:</b>	Conductores voluntarios que proveen servicio desde 1966
<b>Elegibilidad:</b>	Servicio para personas mayores de 55 años y personas discapacitadas (sin silla de ruedas)
<b>Horario:</b>	Lunes–viernes, 9:00am–4:00pm Servicio en la recepción de 10:00am-1:00pm
<b>Costo:</b>	Sin costo. Límite de dos viajes de ida y regreso por semana
<b>Área de servicio:</b>	Condado de Santa Cruz
<b>Para obtener servicio:</b>	Reservar por lo menos con 7-10 días hábiles de anterioridad
<b>Cómo se establece la prioridad:</b>	Tienen prioridad los viajes a citas médicas, segundo, al banco y compras
<b>Vehículos:</b>	Los conductores voluntarios usan sus propios vehículos
<b>Sillas de ruedas:</b>	No
<b>Se habla español:</b>	Sí, empleados de la agencia

# ADA Paratransit del Condado de Monterey

(MST RIDES)

<b>Teléfono:</b>	888-678-2871
<b>TDD:</b>	831-393-8111
<b>Dirección de correo:</b>	One Ryan Ranch Rd. Monterey, CA 93940
<b>Red:</b>	www.mst.org
<b>Historial de la agencia:</b>	Establecida en 1981 Monterey-Salinas Transit, MST RIDES, sirve un área de 280 millas cuadradas del condado de Monterey
<b>Elegibilidad:</b>	Clientes con discapacidades que les impiden el uso independiente del servicio de rutas fijas. Proceso de certificación: hasta 21 días
<b>Horario:</b>	Servicio durante horas/días que MST opera la ruta fija
<b>Costo*:</b>	\$3.00 viaje de una ida, 2.7 millas o menos, \$5.00 viaje de una ida 2.7 -19.7 millas, \$7.00 viaje de una ida 19.7(+) millas. Los Asistentes de Cuidado Personal viajan gratis cuando portan Servicio de puerta a puerta a orígenes y destinos dentro de 3/4 de milla del área de servicio de las rutas regulares. Para viajes adicionales, servicios de transporte especial disponibles en áreas limitadas fuera del área de servicio, a los clientes registrados de RIDES *
<b>Área de servicio:</b>	
<b>Para obtener servicio:</b>	Pueden hacerse reservaciones con 1-14 días de anticipación
<b>Cómo se establece la prioridad:</b>	No aplica
<b>Vehículos:</b>	23
<b>Sillas de ruedas:</b>	Sí

*\*Otros: Los clientes registrados de MST RIDES pueden recibir un reembolso hasta del 50% del taxi, según fondos disponibles y no puede exceder \$45 al mes por persona.*

# Paratransit del condado de San Benito

## (County Express)

<b>Teléfono:</b>	831-636-4161
<b>Dirección de correo:</b>	3240 Southside Rd, Hollister, CA 95023
<b>Red:</b>	<a href="http://www.sanbenitocog.org">www.sanbenitocog.org</a>
<b>Historial de la agencia:</b>	Opera en conjunto con San Benito County Transit
<b>Elegibilidad:</b>	Los usuarios de <i>Paratransit</i> deben ser personas que no pueden usar el transporte de rutas fijas
<b>Horario:</b>	Lunes-viernes - 6:00 am a 6:00 pm; sábado y domingo - 9:00 am a 3:00 pm; No hay servicio: Día de Año Nuevo, Memorial Day, Día de la Independencia, Día de Thanksgiving y Día de Navidad (la oficina cierra los fines de semana)
<b>Costo*:</b>	\$1.25, gratis para los Asistentes de Cuidado Personal
<b>Área de servicio*:</b>	Dentro $\frac{3}{4}$ de milla de las rutas de autobús; Servicio de conexión en Gilroy para los servicios del condado de Santa Clara
<b>Para obtener servicio*:</b>	Máximo de 14 por adelantado o el mismo día. (Los viajes para el mismo día están sujetos a una tarifa de recargo de \$1.00)
<b>Cómo se establece la prioridad:</b>	No aplica
<b>Vehículos:</b>	5 Vehículos en servicio diariamente (lunes–viernes) 1 vehículo en servicio (sábado–domingo)
<b>Sillas de ruedas:</b>	Sí
<b>Se habla español:</b>	Sí

*\*Otros: Está disponible un servicio general Dial-A-Ride para quien resida a más de  $\frac{3}{4}$  de milla de distancia del área de servicio fijo. Las tarifas generales para viajes en Dial-A-Ride son \$1.25 para menores, personas mayores, e individuos discapacitados y \$2.00 para adultos.*

# Paratransit del condado de Santa Clara

<b>Teléfono:</b>	408-436-2865
<b>TDD:</b>	408-436-0155
<b>Fax:</b>	408-382-0470
<b>Dirección de correo:</b>	926 Rock Ave., Suite 10, San Jose, CA 95131
<b>Correo electrónico:</b>	admin@outreach2.org
<b>Red:</b>	www.outreach1.org
<b>Historial de la agencia:</b>	Valley Transportation Authority (VTA) provee autobuses con acceso, rieles livianos, y servicio <i>paratransit</i> por medio de contrato con Outreach and Escort, Inc
<b>Elegibilidad:</b>	El servicio <i>Paratransit</i> se provee a individuos que no pueden usar los servicios de rutas fijas debido a discapacidades. Se exige una solicitud
<b>Horario:</b>	La administración está abierta de 8:00am - 5:00pm; horas de servicio comparables con los horarios de las rutas VTA
<b>Costo*:</b>	\$4.00 por viaje; gratis para los Asistentes de Cuidado Personal
<b>Área de servicio:</b>	Área de 3/4 de milla alrededor de los autobuses VTA, rutas de rieles livianos
<b>Para obtener servicio:</b>	Se aceptan reservaciones con 1- 3 días de anticipación
<b>Cómo se establece la prioridad:</b>	No aplica
<b>Vehículos:</b>	Sedanes y furgonetas con acceso para sillas de ruedas
<b>Sillas de ruedas:</b>	Sí
<b>Se habla español:</b>	Sí

*\*Otro: Se añade un sobrecargo del doble del costo del viaje de una vía al costo regular por cada viaje que comienza o termina dentro del condado de Santa Clara, pero fuera del área de servicio de ADA Paratransit. Los clientes que viven fuera del área de servicio de ADA Paratransit están sujetos al sobrecargo por viajes hacia o desde sus casas.*

## NÚMEROS DE TELÉFONO \*

Sociedad Americana del Cáncer -----	1-800-ACS-2345
Centro de Apoyo de Accesibilidad de Cabrillo -----	479-6379
Servicio de Ambulancia de la Costa Central -----	685-3201
Ciudad de Capitola–Furgoneta estacional -----	475-7300
Community Bridges/Lift Line -----	425-1558 o 688-9663
Courtesy Cab Co. (Watsonville) -----	761-3122
Deluxe Cab Co. -----	475-3232
First Transit -----	460-9911
Greyhound Bus Lines -----	212-3715 o
	1-800-231-2222
Medi-Cal/Alliance Transporte no de emergencia ----	430-5500
Mental Health Client Action Network -----	469-0462
Distrito escolar unificado de Pajaro -----	728-6324
Distrito escolar unificado de San Lorenzo Valley ----	336-2223
Escuelas de la ciudad de Santa Cruz -----	429-3410
Oficina de servicios para veteranos del condado de Santa Cruz -----	458-7110
Distrito de tránsito metropolitano de Santa Cruz ---	425-8600
Distrito de tránsito metropolitano de Santa Cruz ParaCruz-----	425-4664
Centro para personas de la tercera edad de Scotts Valley -----	438-8666
Servicio de furgoneta para discapacitados de UCSC	459-2829
Arrendamientos de furgonetas:	
Access Options -----	722-6804
Wheelchair Getaways of California -----	1-800-638-1912
Wheelers -----	1-800-456-1371
Centros de voluntarios del condado de Santa Cruz:	
San Lorenzo Valley -----	336-9387
Santa Cruz -----	427-5070
Watsonville -----	722-6708
Santa Cruz Yellow Cab -----	423-1234
Otros condados:	
Monterey -----	1-888-678-2871
San Benito -----	636-4161
Santa Clara -----	408-436-2865

\* **Todos los números son el área 831, a menos que se indique**

**Preparado por  
La Comisión Regional de Transporte del Condado de  
Santa Cruz**

1523 Pacific Avenue  
Santa Cruz, CA 95060

[www.sccrtc.org](http://www.sccrtc.org)

Para mayor información o copias adicionales, favor llamar al: 831-460-3200